



Comment changer :
pompe à eau & kit de
courroie de distribution
sur **VW Caddy II Break**
(9K9B) - Guide de
remplacement

TUTORIEL VIDÉO SIMILAIRE



Cette vidéo présente la procédure de remplacement d'une pièce similaire sur un autre véhicule.

Important !

Cette procédure de remplacement peut être appliquée sur le modèle:
VW Caddy II Break (9K9B) 1.9 D

Les étapes peuvent différer en fonction de la conception du véhicule.

Ce tutoriel a été conçu à l'origine pour la procédure de remplacement d'une pièce détachée similaire sur : VW Golf III 3/5 portes (1H1) 1.9 D

**REPLACEMENT : POMPE À EAU & KIT DE COURROIE DE DISTRIBUTION – VW CADDY II BREAK (9K9B).
OUTILS DONT VOUS AVEZ BESOIN :**



- Brosse métallique
- Aérosol WD-40
- Nettoyant multi-usages en spray
- Nettoyant freins
- Graisse au cuivre
- Produit d'étanchéité
- Clé dynamométrique
- Clé mixte de No.15
- Douille hexagonale n° H6.
- Douille d'entraînement n°7
- Douille d'entraînement n°10
- Douille 12 pans n°19
- Douille d'entraînement n°13
- Douille d'entraînement n°15
- Douille d'entraînement n°16
- Douille d'entraînement n°19
- Clé à cliquet
- Bloque-poulie universel
- Ensemble d'outils de synchronisation du moteur
- Pinces à anneau de retenue.
- Tournevis phillips
- Racloir
- Entonnoir
- Conteneur pour liquides
- Pied-de-biche
- Serviette microfibrés
- Couverture des ailes
- Cale de roue

Acheter des outils

Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Les experts d'AUTODOC recommandent :

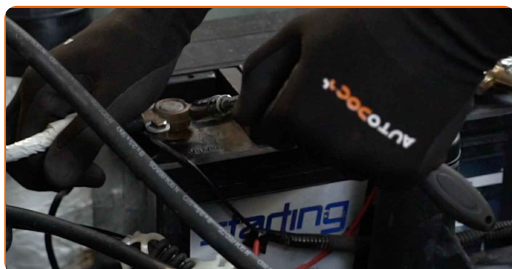
- Suivez les conditions, recommandations et critères d'opération recommandés par le fabricant.
- Toutes les opérations doivent être conduites avec le moteur éteint.

REPLACEMENT : POMPE À EAU & KIT DE COURROIE DE DISTRIBUTION – VW CADDY II BREAK (9K9B). UTILISEZ LA PROCÉDURE SUIVANTE :

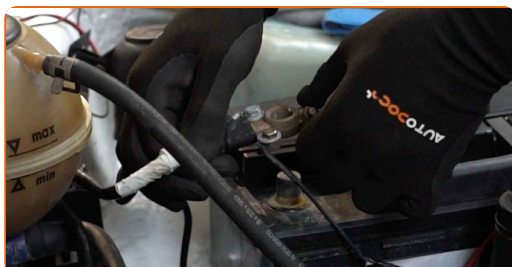
1 Ouvrez le capot.

2 Servez-vous d'une housse d'aile pour protéger les parties peintes et plastiques de la voiture.

3 Dévissez les fixations des bornes de la batterie. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé à cliquet.



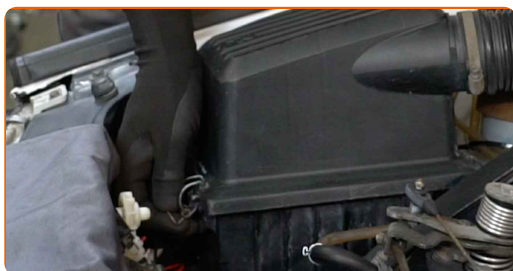
4 Retirez les bornes de la batterie.



5 Dévissez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.



6 Déverrouillez les clips du couvercle du filtre à air.



7 Soulevez légèrement le couvercle du filtre à air.



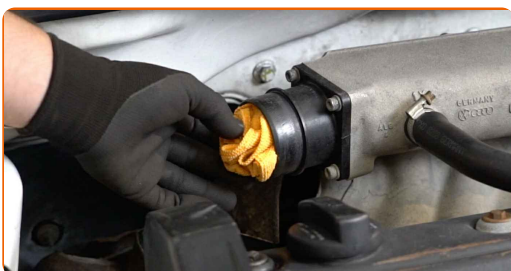
8 Dévissez les fixations de l'ensemble du boîtier de distribution d'air. Utilisez une douille n° 7. Utilisez une clé à cliquet.



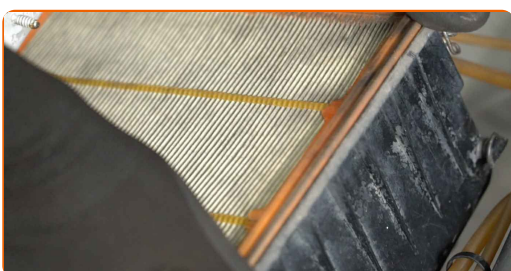
9 Retirez l'ensemble du boîtier de distribution d'air.



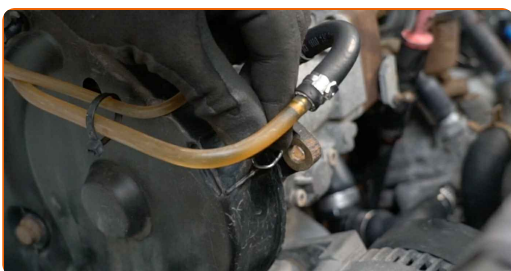
- 10** Recouvrez le boîtier-papillon avec un chiffon microfibre pour empêcher que des particules n'entrent dans le système.



- 11** Détachez les fixations du boîtier du filtre à air. Retirez le compartiment du filtre à air.



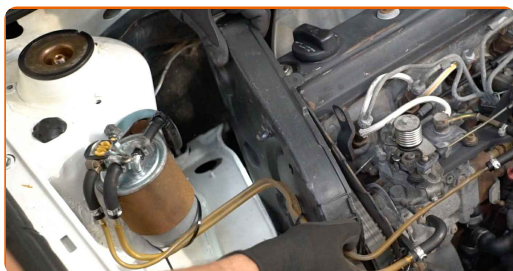
- 12** Desserrez les fixations du carter de distribution supérieur.



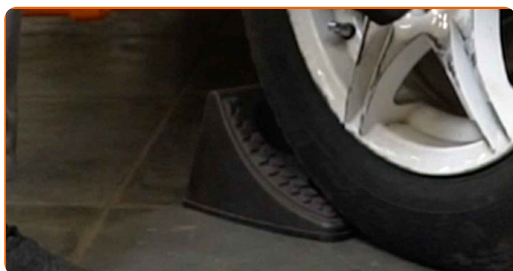
- 13** Dévissez les fixations du carter de distribution supérieur. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une clé à cliquet.



14 Retirez le carter de distribution supérieur.



15 Sécurisez les roues avec des cales.



16 Desserrez les boulons de fixation de la roue. Servez-vous d'une douille à choc pour roue N°17.



17 Surélevez l'avant de la voiture et arrimez la.

18 Dévissez les boulons de la roue.

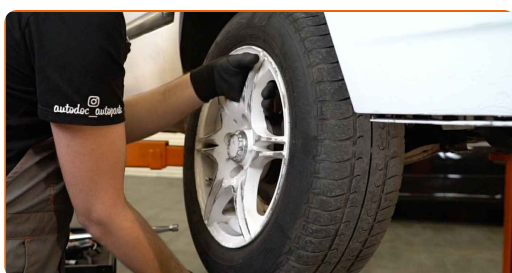


Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). AUTODOC recommande :

- Afin d'éviter toute blessure, soulevez la roue lors du déboulonnage.

19

Retirez la roue.



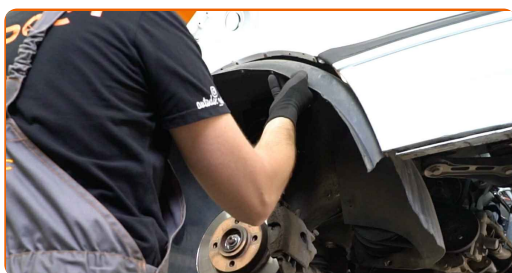
20

Dévissez les fixations de la garniture de passage de roue. Servez-vous d'un tournevis Phillips.



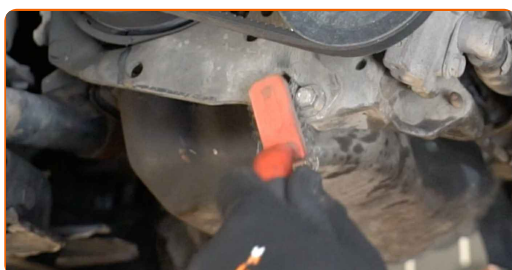
21

Retirez les garde-boues.

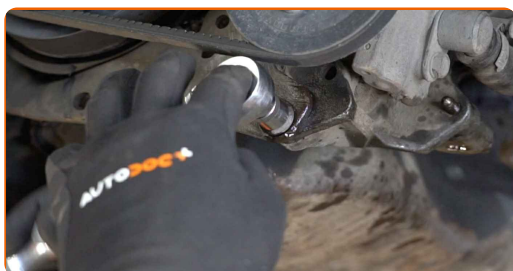


22

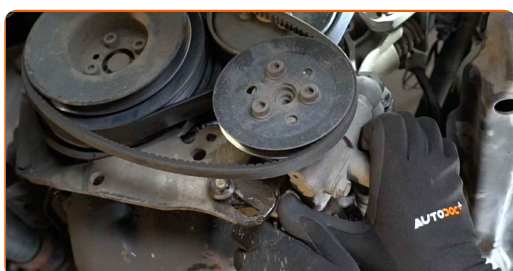
Nettoyez les fixations de la pompe de la direction assistée hydraulique. Utilisez une brosse métallique. Servez-vous de l'aérosol WD-40.



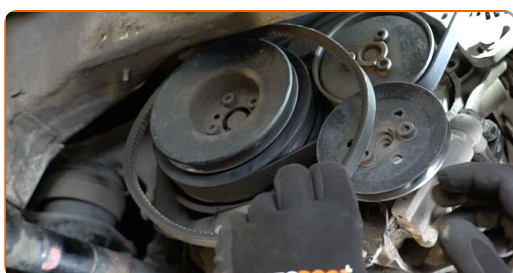
- 23** Dévissez les fixations de la pompe de la direction assistée hydraulique. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé à cliquet.



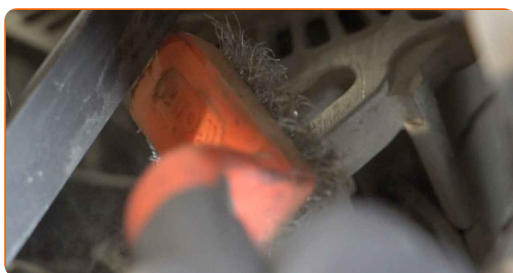
- 24** Desserrez la courroie trapézoïdale.



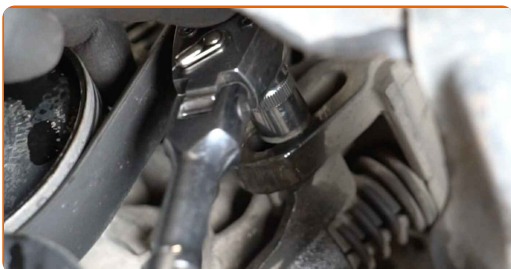
- 25** Retirez la courroie trapézoïdale.



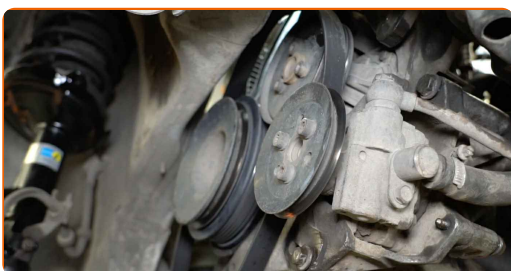
- 26** Nettoyez les fixations de l'alternateur. Utilisez une brosse métallique. Servez vous de l'aérosol WD-40.



- 27** Desserrez les fixations de l'alternateur. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé à cliquet.



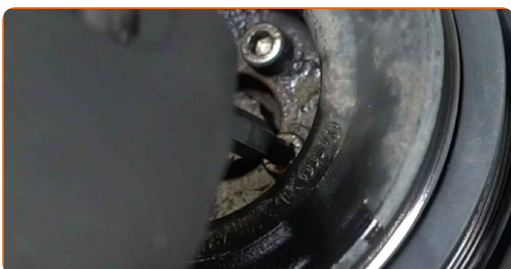
- 28** Retirez la courroie en V crantée.



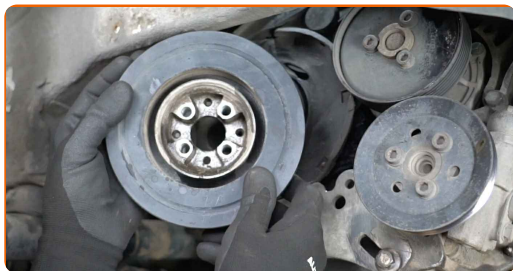
- 29** Nettoyez la fixation du kit de poulies de vilebrequin. Utilisez une brosse métallique. Servez vous de l'aérosol WD-40.



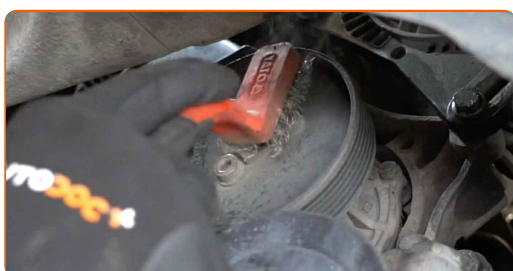
- 30** Dévissez la fixation des poulies de vilebrequin. Utilisez la clé HEX n° H6. Utilisez une clé à cliquet.



31 Retirez les poulies de vilebrequin.



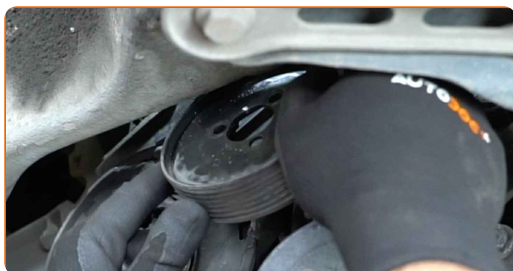
32 Nettoyez la fixation de la poulie de pompe à eau. Utilisez une brosse métallique. Servez-vous d'un aérosol nettoyant multi-usages.



33 Dévissez la fixation de la poulie de pompe à eau. Utilisez la clé HEX n° H6. Utilisez une clé à cliquet.



34 Retirez la poulie de pompe à eau.



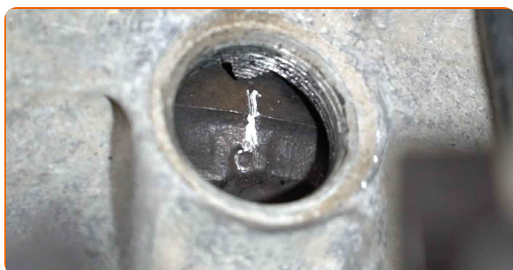
35 Dévissez les fixations du carter de distribution inférieur. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé à cliquet.



36 Retirez le carter de distribution inférieur.



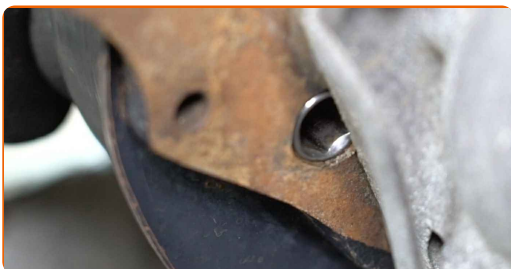
37 Faites tourner l'engrenage du vilebrequin. Servez-vous d'une douille 12 pans n°19. Utilisez une clé à cliquet.



Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil :

- Le piston doit être au point mort haut (PMH).

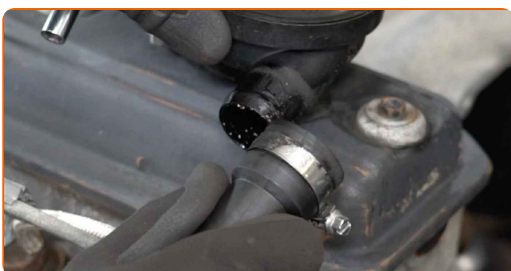
- 38** Verrouillez la poulie de la pompe à carburant à haute pression. Utilisez un ensemble d'outils de synchronisation du moteur.



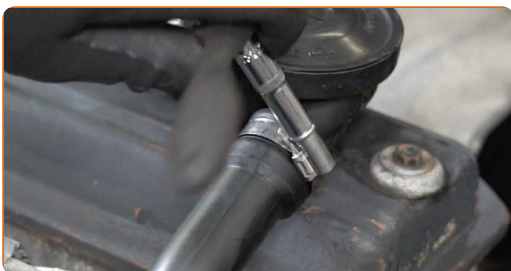
- 39** Détachez le collier de serrage du tuyau de ventilation du carter. Utilisez une douille n° 7. Utilisez une clé à cliquet.



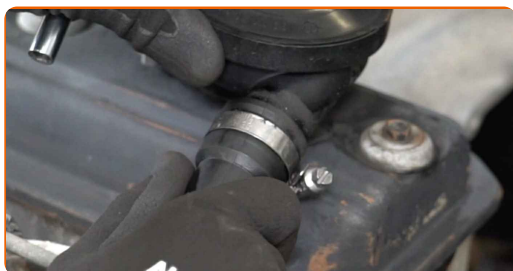
- 40** Retirez le tuyau de ventilation du carter.



- 41** Détachez le collier de serrage du tuyau de ventilation du carter. Utilisez une douille n° 7. Utilisez une clé à cliquet.



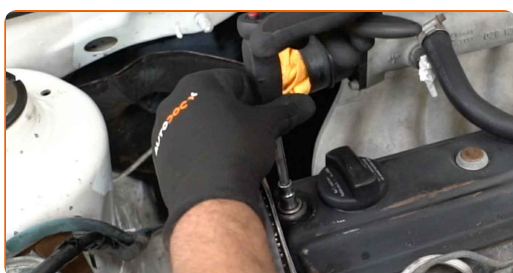
42 Retirez le tuyau de ventilation du carter.



43 Recouvrez le trou de la valve PCV avec un chiffon en microfibre pour empêcher la pénétration de poussière et de corps étrangers dans le système.



44 Dévissez les fixations du couvercle de soupape du moteur. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé à cliquet.



45 Retirez le couvercle de soupape du moteur.



AUTODOC recommande:

- Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Pour ne pas endommager la pièce lors de l'installation, ne forcez pas trop.

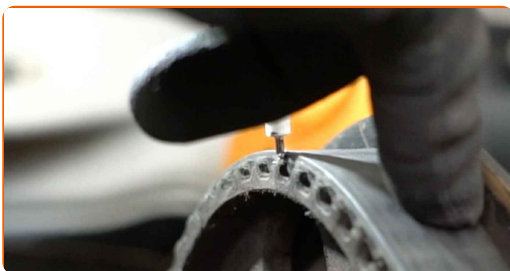
46

Installez l'outil de blocage de l'arbre à cames selon les repères d'usine. Utilisez un ensemble d'outils de synchronisation du moteur.



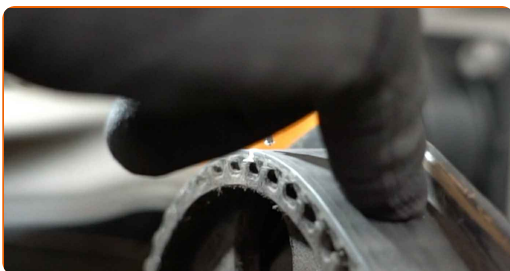
47

Faites une marque sur l'engrenage de l'arbre à cames.



48

Faites une marque sur la courroie de distribution.

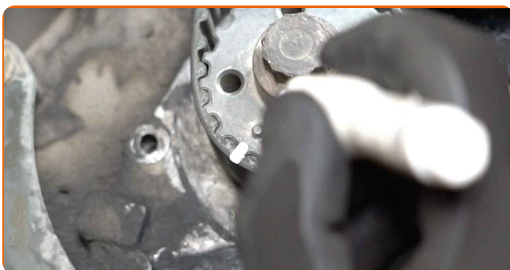


49

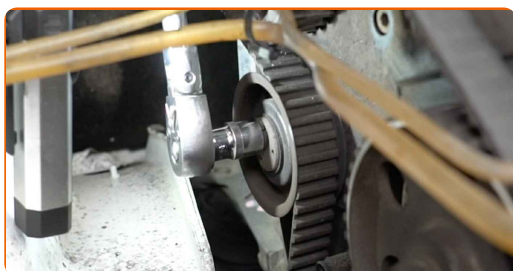
Faites une marque sur la pompe à carburant à haute pression.

50

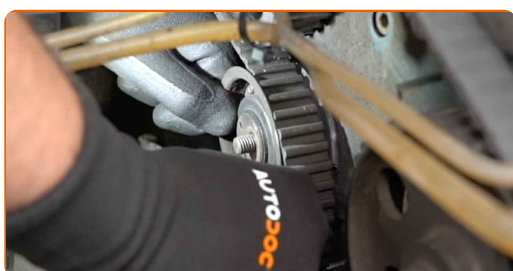
Faites une marque sur l'engrenage du vilebrequin.



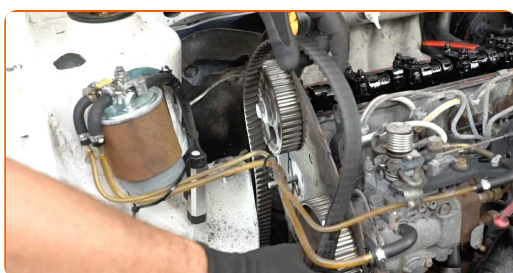
- 51** Desserrez la fixation du galet tendeur de la courroie de distribution. Utilisez une douille n° 15. Utilisez une clé à cliquet.



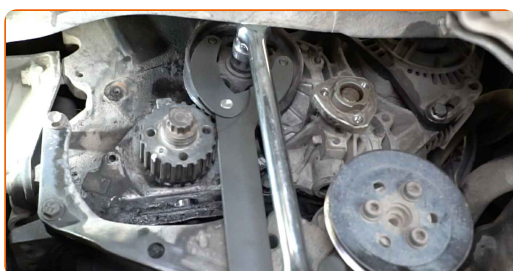
- 52** Retirez le galet tendeur de la courroie de distribution.



- 53** Retirez la courroie de distribution.



- 54** Relâchez la fixation de la poulie de la pompe à vide. Servez-vous d'un bloque-poulie universel. Utilisez une douille n° 19. Utilisez une clé à cliquet.



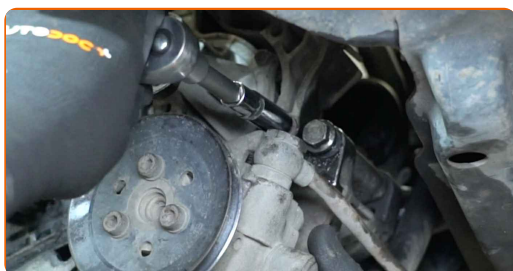
55

Retirez la poulie de la pompe à vide.



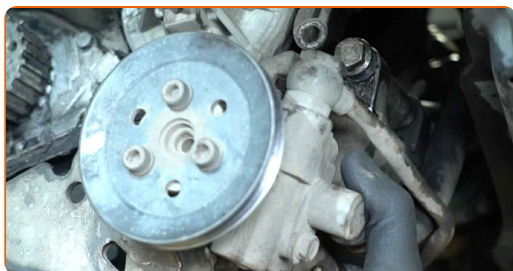
56

Dévissez les fixations de la pompe hydraulique de la direction assistée. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé à cliquet.



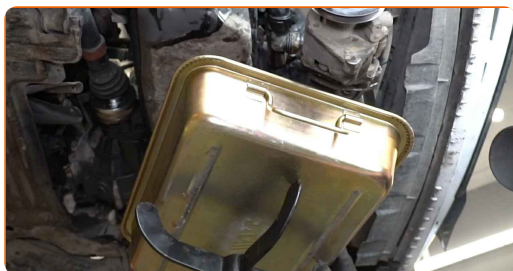
57

Retirez la pompe hydraulique de la direction assistée.



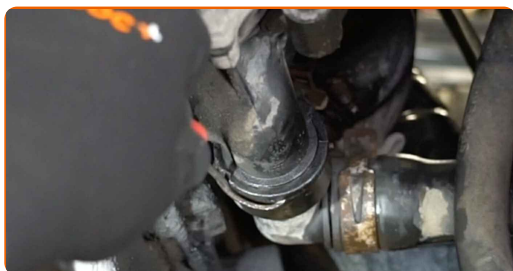
58

Préparez un bac pour récupérer le liquide.



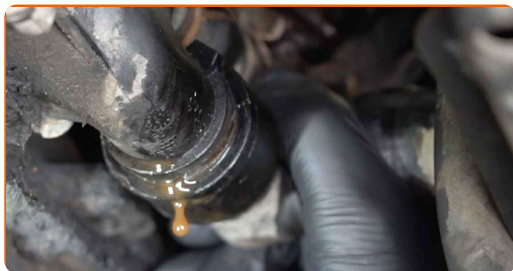
59

Détachez le clip du tuyau de refroidissement inférieur. Servez-vous d'un pied-de-biche.



60

Détachez le tuyau de refroidissement inférieur.



61

Vidangez le liquide de refroidissement du moteur.

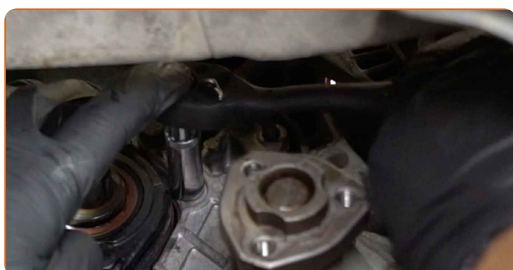


Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil des experts d’AUTODOC :

- Attention ! Le liquide de refroidissement peut être très chaud.
- Portez des gants afin d'éviter le contact avec des liquides chauds.
- Toutes les opérations doivent être conduites avec le moteur éteint.

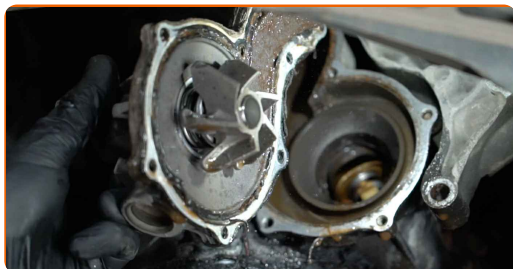
62

Desserrez les fixations de la pompe à eau. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé à cliquet.



63

Retirez la pompe à eau. Servez-vous d'un pied-de-biche.

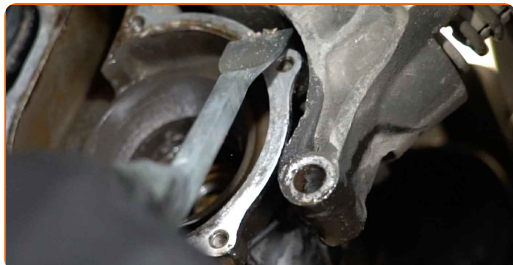


Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil d'AUTODOC :

- Attention ! Le liquide de refroidissement peut jaillir des conduits et du corps de la pompe à eau.

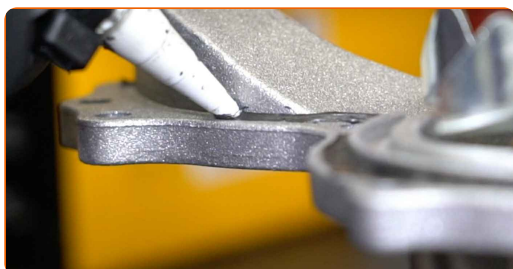
64

Nettoyez l'emplacement de montage de la pompe à eau. Servez-vous d'un racloir. Servez-vous d'un aérosol nettoyant multi-usages.



65

Appliquez du produit sur l'emplacement de montage de la pompe à eau. Utilisez un enduit.



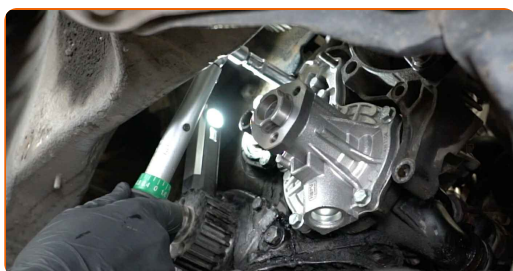
66 Installez le joint de la pompe à eau.



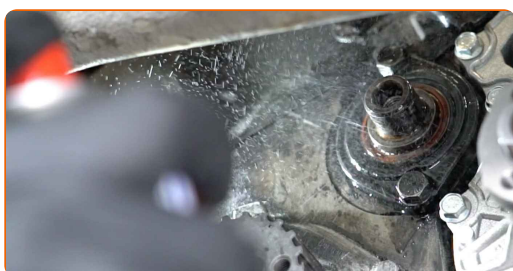
67 Installez la nouvelle pompe à eau.



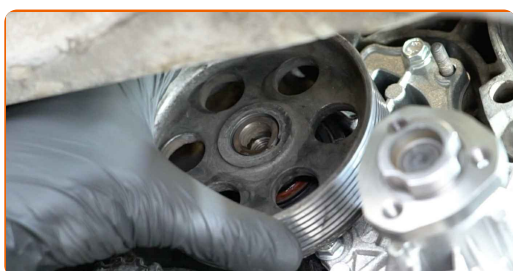
68 Serrez les fixations de la pompe à eau. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



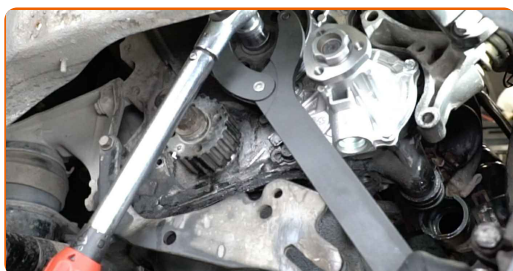
69 Appliquez du produit sur le siège de montage de la poulie de la pompe à vide. Servez-vous d'un aérosol nettoyant multi-usages.



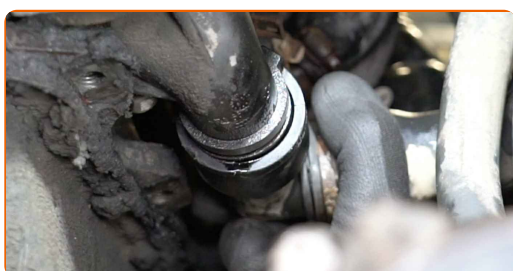
70 Installez la poulie de la pompe à vide.



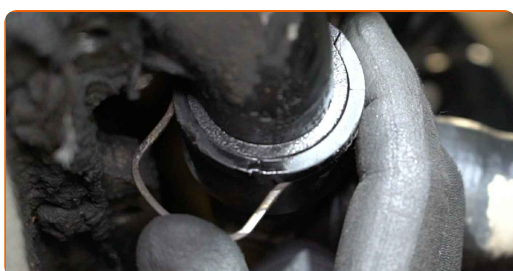
- 71** Serrez la fixation de la poulie de la pompe à vide. Servez-vous d'un bloque-poulie universel. Utilisez une douille n° 19. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



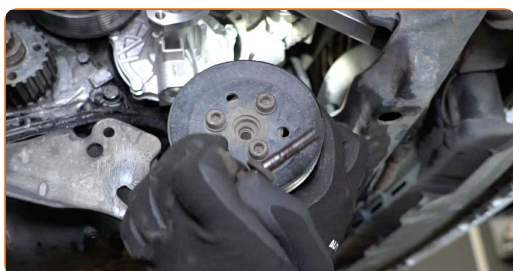
- 72** Branchez le tuyau de refroidissement inférieur.



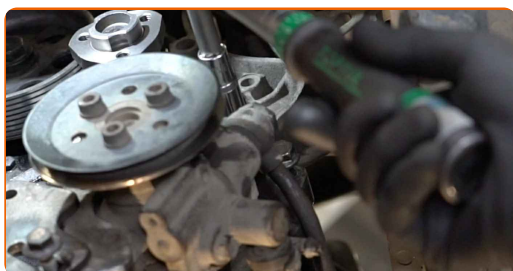
- 73** Attachez le clip du tuyau de refroidissement inférieur.



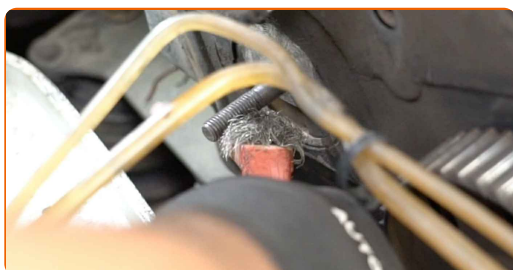
- 74** Installez la pompe hydraulique de la direction assistée.



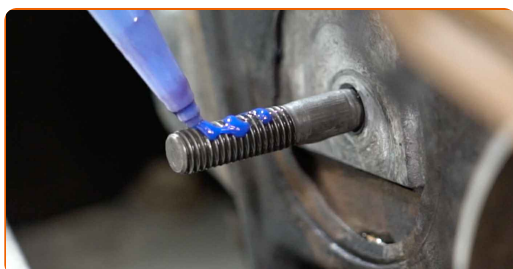
- 75** Serrez les fixations de la pompe hydraulique de la direction assistée. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



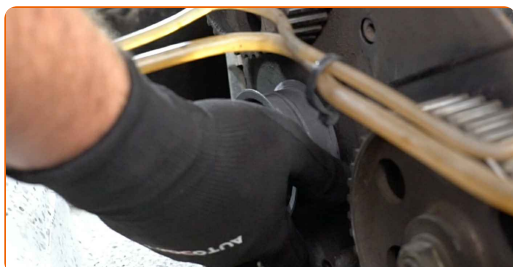
- 76** Nettoyez l'emplacement de montage de la poulie du tendeur de courroie de distribution. Utilisez une brosse métallique. Servez-vous d'un aérosol nettoyant multi-usages.



- 77** Appliquez du produit sur l'emplacement de montage de la poulie du tendeur de courroie de distribution. Utilisez un enduit.

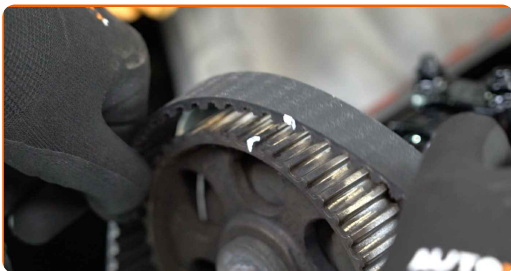


- 78** Installez le galet tendeur de la courroie de distribution.



79

Installez la nouvelle courroie de distribution conformément aux repères de calage.

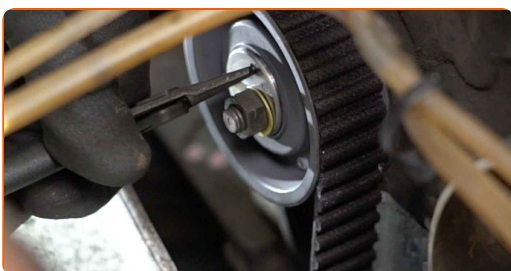


Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). AUTODOC recommande :

- Faites attention à ne pas endommager la courroie de distribution.

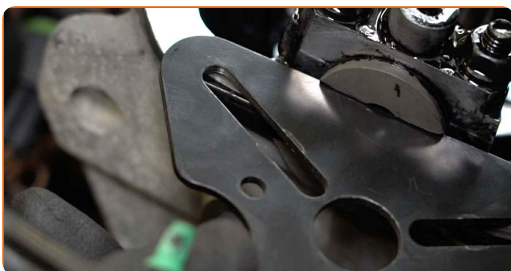
80

Ajustez la tension de la courroie de distribution en déplaçant le galet tendeur. Utilisez les pinces à anneau de retenue. Utilisez une clé mixte de No.15.



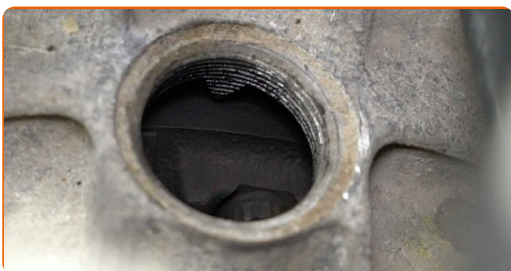
81

Retirez l'outil de blocage de la poulie de la pompe à carburant à haute pression.



82

Retirez l'outil de blocage de l'arbre à cames.



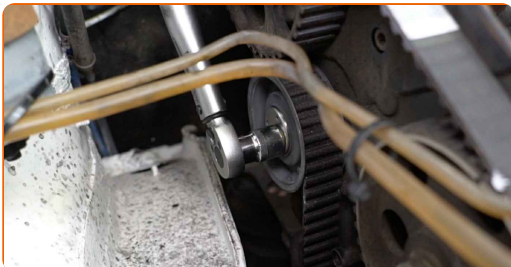
83 Faites tourner l'engrenage du vilebrequin. Servez-vous d'une douille 12 pans n°19. Utilisez une clé à cliquet.



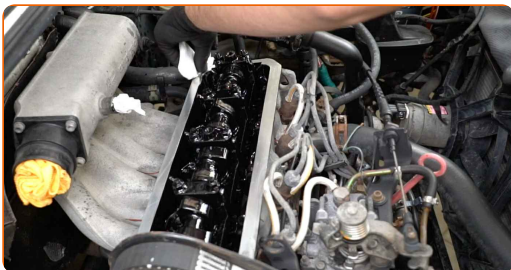
Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil :

- Assurez-vous que tous les composants de la courroie de distribution sont montés correctement.

84 Serrez la fixation du galet tendeur de la courroie de distribution. Utilisez une douille n° 15. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



85 Nettoyez l'emplacement de montage du couvercle de soupape du moteur. Servez-vous d'un aérosol nettoyant multi-usages.



86 Appliquez du produit sur l'emplacement de montage du couvercle de soupape du moteur. Utilisez un enduit.



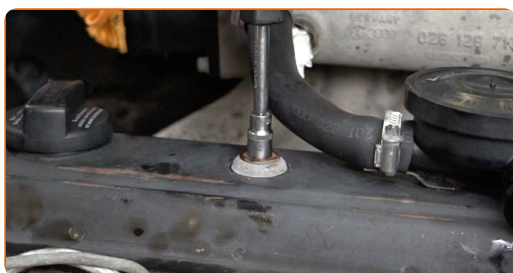
87 Installez le joint d'étanchéité du couvercle de soupape du moteur.



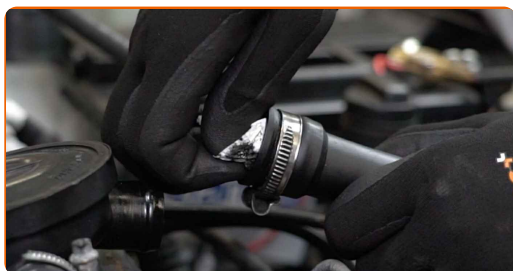
88 Installez le couvercle de soupape du moteur.



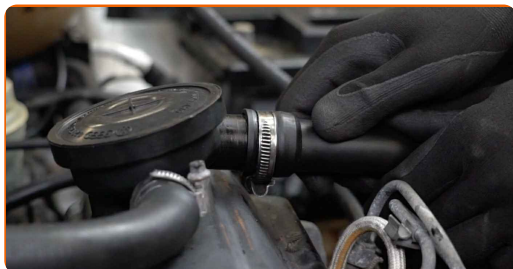
89 Serrez les fixations du couvercle de soupape du moteur. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



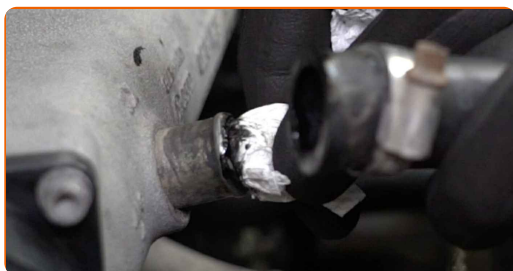
90 Retirez le chiffon en microfibre du trou de la valve PCV.



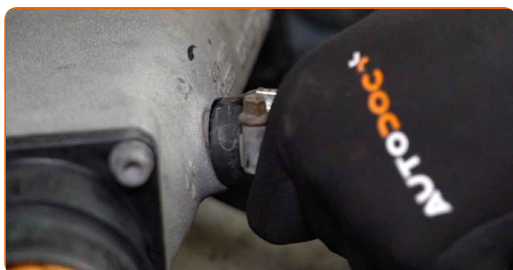
91 Installez le tuyau du PCV.



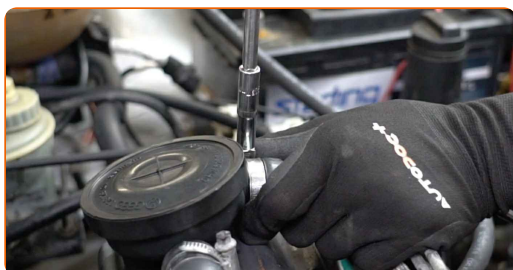
92 Retirez le chiffon en microfibre du trou de la valve PCV.



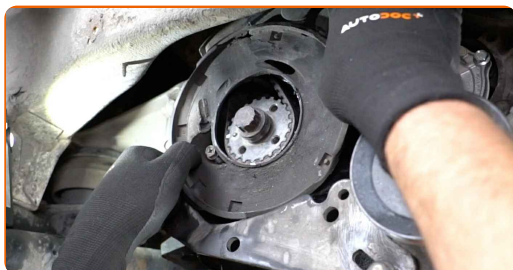
93 Installez le tuyau du PCV.



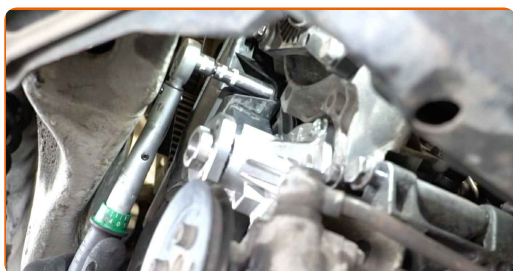
94 Serrez le collier de serrage sur le tuyau de ventilation du carter. Utilisez une douille n° 7. Utilisez une clé à cliquet.



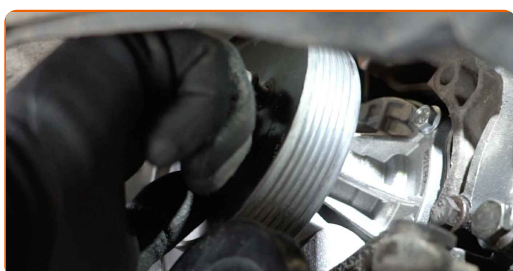
95 Installez le carter de distribution inférieur.



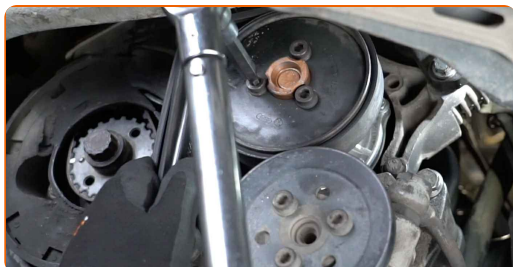
- 96** Serrez les fixations du carter de distribution inférieur. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



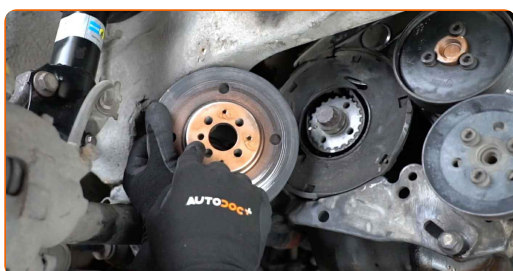
- 97** Installez la poulie de pompe à eau.



- 98** Serrez la fixation de la poulie de pompe à eau. Utilisez la clé HEX n° H6. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.

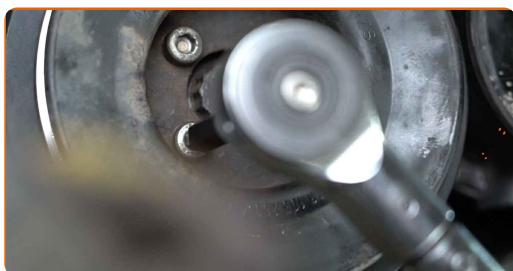


- 99** Installez les poulies de vilebrequin selon les repères d'usine.



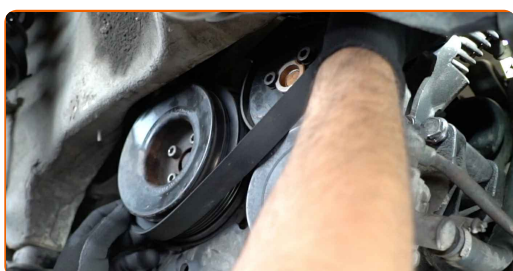
100

Serrez la fixation du kit de poulies de vilebrequin. Utilisez la clé HEX n° H6. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



101

Installez la courroie en V crantée.



Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Les professionnels recommandent :

- Assurez-vous que la courroie en V crantée est correctement serrée sur toutes les poulies.

102

Installez la courroie Poly-V sur l'alternateur. Servez-vous d'un pied-de-biche.

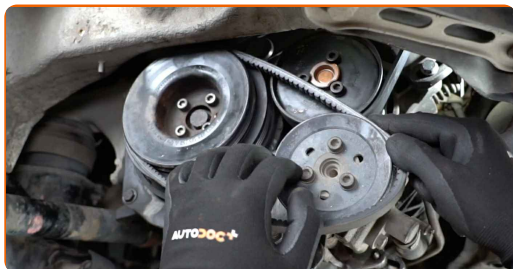


AUTODOC recommande:

- Assurez-vous que la courroie trapézoïdale striée soit correctement tendue.

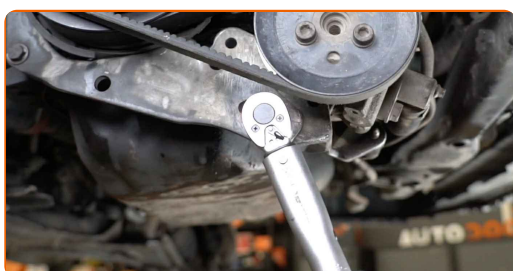
103

Installez la courroie trapézoïdale.



104

Serrez les fixations de la pompe de la direction assistée hydraulique. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



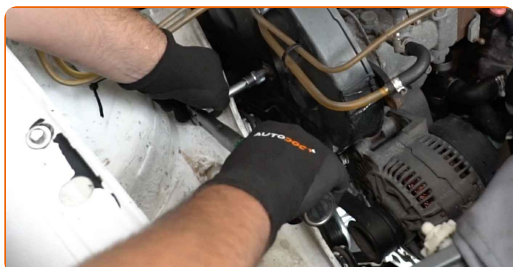
105

Installez le carter de distribution supérieur. Assurez-vous d'entendre le clic qui confirme que la pièce est fermement en place.



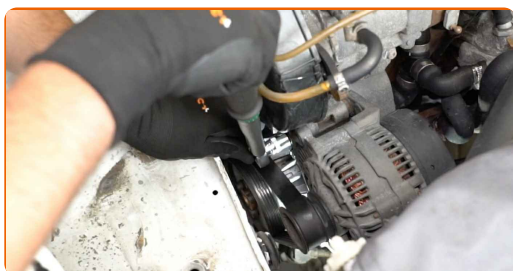
106

Serrez les fixations du carter de distribution supérieur. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



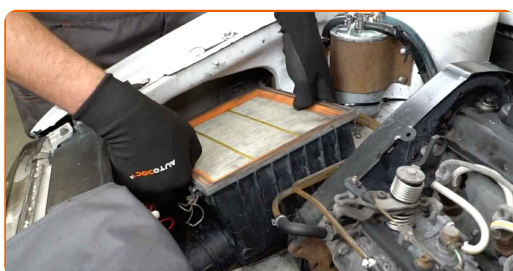
107

Serrez les fixations de l'alternateur. Utilisez une douille n° 13. Utilisez une douille n° 16. Utilisez une clé dynamométrique. Respecter bien le couple de serrage recommandé.



108

Réinstallez le compartiment du filtre à air.



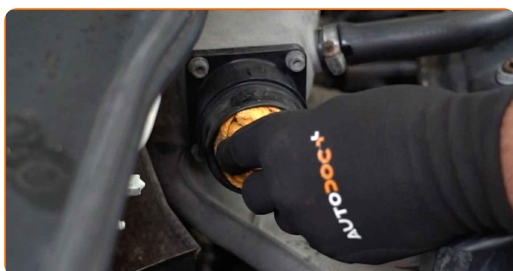
109

Attachez les fixations du boîtier de filtre à air.



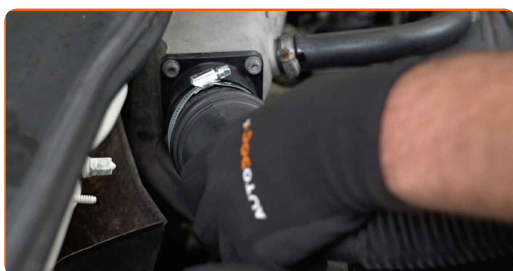
110

Retirez le chiffon microfibre qui se trouve sur le boîtier-papillon.



111

Réinstallez l'ensemble du boîtier de distribution d'air.



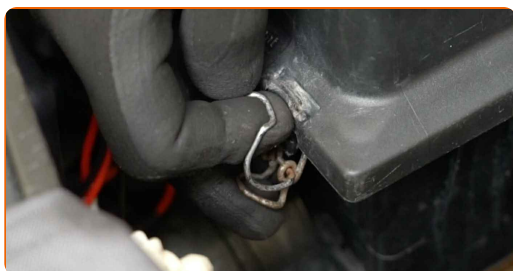
112 Réinstallez le couvercle du filtre à air. Fixez-le.



Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Les experts d'AUTODOC recommandent :

- Lors de l'installation, ne forcez pas afin d'éviter d'endommager la pièce.

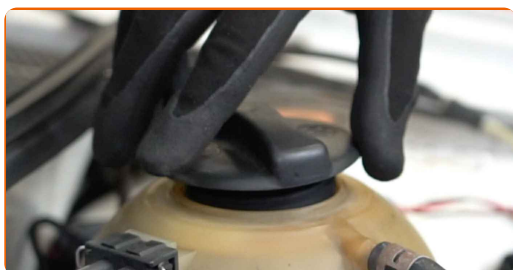
113 Appuyez sur les clips du couvercle du filtre à air pour les remettre en place.



114 Vissez les fixations de l'ensemble du boîtier de distribution d'air. Utilisez une douille n° 7. Utilisez une clé à cliquet.

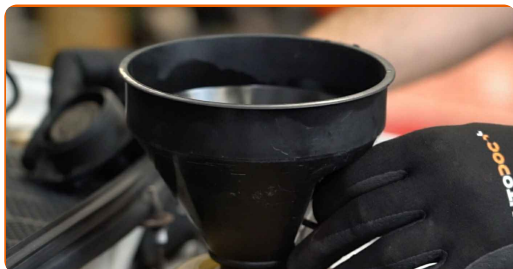


115 Retirez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.



116

Insérez l'entonnoir.



117

Versez du liquide de refroidissement dans le réservoir.



Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil d'AUTODOC :

- Utilisez uniquement le liquide de refroidissement recommandé par le constructeur.
- Le niveau du liquide de refroidissement doit être au MAX.
- Attendez qu'il n'y ait plus d'air dans le système.

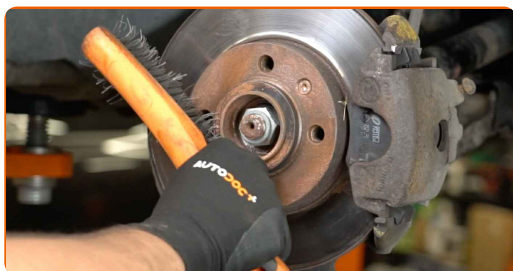
118

Vissez la garniture de passage de roue. Vissez les fixations. Servez-vous d'un tournevis Phillips.



119

Nettoyez le siège de fixation de la jante. Utilisez une brosse métallique.



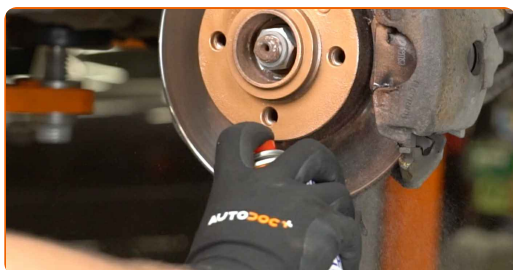
120

Appliquez du produit sur la zone de contact entre le disque de frein et la jante. Utilisez de la graisse au cuivre.



121

Nettoyez la surface du disque de frein. Servez-vous d'un nettoyant pour freins.



AUTODOC recommande:

- Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Après avoir appliqué le spray, attendez quelques minutes.

122

Installez la roue.



AUTODOC recommande:

- Attention ! Pour éviter de vous blesser, tenez la roue en vissant les boulons de fixation. VW Caddy II Break (9K9B)

123

Vissez les boulons de la roue. Servez-vous d'une douille à choc pour roue N°17.



124

Abaissez la voiture et serrez les boulons de roue en ordre croisé. Servez-vous d'une douille à choc pour roue N°17. Utilisez une clé dynamométrique. Serrez-le jusqu'à 110 Nm.



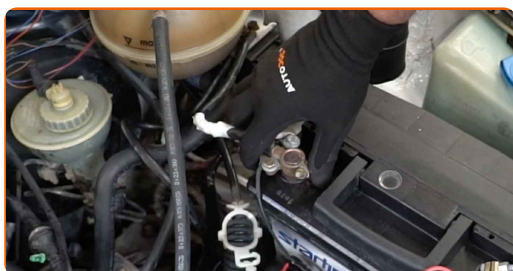
125

Retirez les crics et les cales.



126

Attachez les bornes à la batterie.

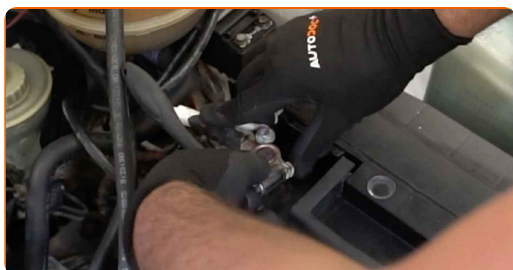


Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Conseil :

- Soyez vigilant ! Ne confondez pas les bornes positive et négative de la batterie.

127

Vissez les fixations sur les bornes de la batterie. Utilisez une douille n° 10. Utilisez une clé à cliquet.



128

Faites tourner le moteur quelques minutes. Cela doit être effectué afin d'éliminer l'air restant dans le système de refroidissement et de vérifier si les composants fonctionnent correctement.

129

Éteignez le moteur.

130

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement. Rajoutez-en jusqu'au niveau requis si nécessaire.

Attention!

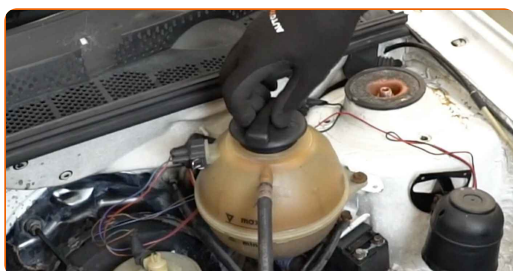
- Le niveau du liquide de refroidissement doit être au MAX.

131

Installez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.

132

Vissez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.



133 Retirez la housse d'aile.

134 Fermez le capot.

Remplacement : pompe à eau & kit de courroie de distribution – VW Caddy II Break (9K9B). Les professionnels recommandent :

- N'oubliez pas de noter le kilométrage au moment où vous avez remplacé la courroie de distribution et les kits de pompe à eau.

BIEN JOUÉ ! 

[VOIR PLUS DE TUTORIELS](#)

AUTODOC – PIÈCES AUTOMOBILES EN LIGNE DE HAUTE QUALITÉ ET ABORDABLES

APPLI MOBILE AUTODOC : FAITES DE SUPER AFFAIRES DE MANIÈRE CONFORTABLE



+ AUTODOC

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store

Download

UNE GRANDE SÉLECTION DE PIÈCES DÉTACHÉES POUR VOTRE VOITURE

POMPE À EAU & KIT DE COURROIE DE DISTRIBUTION : UNE VASTE SÉLECTION

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ:

Ce document ne contient que des recommandations générales que vous pourrez trouver utiles lors de travaux de réparation ou de remplacement. AUTODOC ne peut être tenu responsable d'aucune perte, blessure ou dommage matériel occasionnés lors de processus de réparation ou de remplacement de pièces par une utilisation ou une interprétation incorrectes des informations fournies.

AUTODOC ne peut être tenu responsable d'aucune erreur ou incertitude susceptibles de figurer dans ce guide. Les informations fournies ne le sont qu'à titre purement informatif et ne sauraient se substituer aux conseils de spécialistes.

AUTODOC ne peut être tenu responsable d'aucune utilisation incorrecte ou dangereuse d'équipements, outils et pièces automobiles. AUTODOC recommande fortement de faire preuve de prudence et d'observer les règles de sécurité lors de travaux de réparation ou de remplacement de pièces. Ayez conscience que l'utilisation de pièces automobiles de qualité inférieure ne garantit pas un niveau approprié de sécurité routière.

© Copyright 2022. Tous les contenus de ce site, notamment textes, photographies et illustrations, sont protégés par le droit d'auteur. Tous droits, y compris droits de reproduction, de publication, de modification et de traduction, réservés par AUTODOC GmbH.